

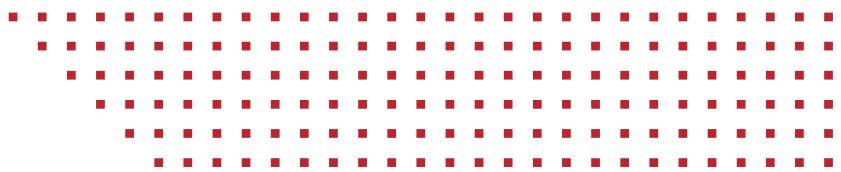
РАМОЧНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
ВОЗ ПО БОРЬБЕ
ПРОТИВ ТАБАКА

Руководящие
принципы
осуществления
Статья 11



ФСТС

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА



Руководящие принципы осуществления

Статья 11

WHO Library Cataloguing-in-Publication Data :

WHO Framework Convention on Tobacco Control: guidelines for implementation

Article 5.3; Article 8; Articles 9 and 10; Article 11; Article 12; Article 13; Article 14 – 2013 edition.

© **Всемирная организация здравоохранения, 2013 г.**

FCTC/16.4

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 11 РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

УПАКОВКА И МАРКИРОВКА ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

ЦЕЛЬ, ПРИНЦИПЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМИНОВ

Цель

В соответствии с другими положениями Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и намерениями Конференции Сторон Конвенции настоящие руководящие принципы предназначены для того, чтобы оказать Сторонам помощь в выполнении их обязательств по Статье 11 Конвенции и предложить меры, которые Стороны могут использовать для повышения эффективности своих мер в отношении упаковки и маркировки. В Статье 11 говорится, что каждая Сторона в течение периода трех лет с момента вступления Конвенции в силу для данной Стороны принимает и осуществляет эффективные меры в отношении упаковки и маркировки.

Принципы

Для достижения целей Конвенции и ее протоколов, а также для успешного осуществления ее положений в Статье 4 Конвенции говорится, что Стороны руководствуются, в частности, принципом о том, что каждый человек должен быть проинформирован о последствиях для здоровья, наркотическом характере и смертельной опасности в результате употребления табака и воздействия табачного дыма.

Во всем мире многие люди не полностью осознают, неправильно понимают или недостаточно оценивают риски заболеваемости и преждевременной смертности, связанные с употреблением табака и воздействия табачного дыма. Хорошо продуманные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья, размещенные на упаковках табачных изделий, являются эффективным с точки зрения затрат средством повышения информированности населения о воздействии на здоровье употребления табака и эффективным средством уменьшения потребления табака. Эффективные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья, а также другие меры, связанные с упаковкой и маркировкой табачных изделий, являются ключевыми компонентами всеобъемлющего и комплексного подхода к борьбе против табака.

Сторонам следует рассмотреть фактические данные и практический опыт других Сторон при определении новых мер в отношении упаковки и маркировки и стремиться применять наиболее эффективные меры, которые они могут осуществить.

Как предусмотрено в Статьях 20 и 22 Конвенции, международное сотрудничество и взаимная поддержка являются основополагающими принципами укрепления потенциала Сторон для полного осуществления и повышения эффективности Статьи 11 Конвенции.

Использование терминов

Для целей настоящих руководящих принципов:

- «юридические меры» означают любой юридический документ, содержащий или устанавливающий обязательства, требования или запреты согласно закону соответствующей юрисдикции. Примеры таких документов включают акты, законы, нормы, административные постановления или исполнительные распоряжения, но не ограничиваются ими;
- «внутреннее вложение» означает любой носитель информации внутри индивидуальной упаковки и/или блока, приобретаемого потребителями в розничной торговле, например небольшой буклет или брошюра;
- «наружное вложение» означает любой носитель информации, прикрепляемый снаружи индивидуальной упаковки и/или блока, приобретаемого потребителями в розничной торговле, например небольшая брошюра, вкладываемая под внешнюю целлофановую обертку, или приклеиваемая к внешней поверхности пачки сигарет.

РАЗРАБОТКА ЭФФЕКТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ К УПАКОВКЕ И МАРКИРОВКЕ

Хорошо продуманные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья являются частью эффективных мер по передаче информации о рисках для здоровья и сокращению употребления табака. Имеются фактические свидетельства того, что эффективность предупреждений и сообщений о вреде для здоровья повышается по мере увеличения их видимости. По сравнению с небольшими, состоящими только из текста предупреждениями о вреде для здоровья, более крупные предупреждения с рисунками с большей степенью вероятности будут замечены, лучше передадут информацию о рисках для здоровья, вызовут большую эмоциональную реакцию и повысят мотивацию пользователей табака к прекращению и уменьшению употребления табака. Более крупные предупреждения с рисунками также лучше сохраняют свою эффективность со временем и являются особенно эффективными для передачи информации о воздействии на здоровье людям с низким уровнем грамотности, детям и молодежи. Другие элементы, повышающие эффективность, включают размещение предупреждений и сообщений о вреде для здоровья на основных маркированных поверхностях и на верхней части этих основных маркированных поверхностях; использование скорее цветных, чем черно-белых изображений; требование о том, чтобы несколько предупреждений и сообщений о вреде для здоровья изображались одновременно; и периодический пересмотр предупреждений и сообщений о вреде для здоровья.

Элементы дизайна

Размещение

В Статье 11.1(b)(iii) Конвенции указано, что каждая Сторона принимает и осуществляет эффективные меры, с тем чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья были крупными, четкими, видимыми и легко читаемыми. Размещение и компоновка предупреждений и сообщений о вреде для здоровья на упаковке должны обеспечивать максимальную видимость. Исследования свидетельствуют о том, что

такие предупреждения и сообщения являются более видимыми скорее на верхней, чем на нижней части лицевой и обратной стороны пачек. Сторонам следует потребовать, чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья размещались:

- как на лицевой, так и на обратной стороне (или на всех основных сторонах, если их больше двух) каждой отдельной пачки и упаковки, а не только на одной стороне, чтобы обеспечить большую видимость предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, учитывая, что для большинства типов упаковок лицевая сторона является наиболее видимой для потребления;
- на основной маркированной поверхности и, в частности, скорее на верхней, чем на нижней части основной маркированной поверхности, чтобы повысить видимость; и
- таким образом, чтобы при обычном открывании упаковки текст или изображение предупреждения о вреде для здоровья не нарушался или не закрывался.

Сторонам следует рассмотреть возможность того, чтобы потребовать в дополнение к предупреждениям и сообщениям о вреде для здоровья, упомянутым в предыдущем пункте, наносить другие такие предупреждения и сообщения на всех сторонах упаковки, а также на внутренние и наружные вложения.

Сторонам следует обеспечить, чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья не заслонялись другой требуемой информацией на маркировке и упаковке или коммерческими вкладышами и внешними носителями. Сторонам также следует обеспечить, чтобы при определении размеров и расположения другой маркировки, например налоговых марок и отметок, предписываемых Статьей 15 Конвенции, эта маркировка не закрывала никакую часть предупреждений и сообщений о вреде для здоровья.

Сторонам следует рассмотреть возможность принятия других новаторских мер, касающихся размещения, включая требование о том, чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья были напечатаны на обертке фильтра сигарет и/или на других соответствующих материалах, таких как упаковки гильзовых рубашек, фильтров и бумаги, используемых для сигарет, а также на других средствах, подобных тем, которые используются для кальянокурения.

Размеры

В Статье 11.1(b)(iv) Конвенции указано, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья на упаковке и маркировке табачных изделий должны занимать 50% основной маркированной поверхности или более, но ни в коем случае не менее 30% основной маркированной поверхности. Учитывая тот факт, что эффективность предупреждений и сообщений о вреде для здоровья увеличивается по мере увеличения размеров, Сторонам следует рассмотреть возможность использования таких предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, которые занимают более 50% основной маркированной поверхности, и стремиться покрыть такими сообщениями как можно большую основную маркированную поверхность. Текст предупреждений и сообщений о вреде для здоровья должен быть напечатан жирным и легко читаемым шрифтом и такой гарнитурой и таким цветом (цветами), которые усиливают общую видимость и читаемость.

Если требуется обрамление, то при расчете процента основной маркированной поверхности, занимаемой предупреждениями и сообщениями о вреде для здоровья,

Сторонам следует рассмотреть возможность исключения пространства, выделенного для их обрамления, из площади самих предупреждений и сообщений; то есть пространство, выделенное для обрамления, следует добавлять к общему проценту пространства, занимаемого предупреждениями и сообщениями о вреде для здоровья, а не включать его в пространство, занимаемое этими предупреждениями и сообщениями.

Использование рисунков

В Статье 11.1(b)(v) Конвенции говорится, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья на упаковке и маркировке табачных изделий могут быть выполнены в виде рисунков и пиктограмм, либо включать их. Фактические данные свидетельствуют о том, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья, содержащие как рисунки, так и текст, являются более эффективными, чем состоящие только из текста. Их дополнительным преимуществом является также то, что они могут достичь людей с низкими уровнями грамотности и тех, которые не знают языка (языков), на котором написан текст предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. Сторонам в своих требованиях в отношении упаковки и маркировки следует указать на необходимость включения полноцветных, культурно приемлемых рисунков и пиктограмм. Сторонам следует рассмотреть возможность использования предупреждения о вреде для здоровья в виде рисунков на обеих основных маркированных поверхностях (или на всех основных сторонах, если их более двух) упаковки табачных изделий.

Имеются свидетельства того, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья с рисунками, по сравнению с состоящими только из текста:

- скорее будут замечены;
- считаются пользователями более эффективными;
- скорее останутся заметными по истечении времени;
- лучше передают информацию о рисках употребления табака для здоровья;
- больше побуждают к размышлениям по поводу рисков употребления табака для здоровья и по поводу прекращения употребления табака;
- усиливают мотивацию и решимость прекратить употребление табака; и
- ассоциируются с большим числом попыток прекратить употребление табака.

Предупреждения и сообщения о вреде для здоровья с рисунками могут также разрушить воздействие наносимого на упаковку марочного изображения и уменьшить общую привлекательность упаковки.

При создании рисованных изображений для использования на упаковке табачных изделий Сторонам следует, по возможности, получить права владения или авторские права на эти изображения, вместо того чтобы оставлять эти права графикам-дизайнерам или другим источникам. Это обеспечивает максимум гибкости при использовании изображений для других мероприятий по борьбе против табака, включая кампании в средствах массовой информации и использование Интернета. Это может также дать Сторонам возможность предоставить лицензии на использование изображений другим юрисдикциям.

Цвет

Использование цвета, в отличие от черно-белых изображений, влияет на общую заметность иллюстративных элементов предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. Поэтому Сторонам следует требовать скорее полноцветную (четырёхцветную), чем черно-белую печать иллюстративных элементов предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. Стороны должны выбирать контрастные цвета фона и текста, чтобы усилить заметность и довести до максимума читаемость текстовых элементов предупреждений и сообщений о вреде для здоровья.

Периодическая смена

В Статье 11.1(b)(ii) Рамочной конвенции ВОЗ говорится, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья должны периодически меняться. Это можно осуществить с помощью одновременного наличия нескольких предупреждений и сообщений о вреде для здоровья или посредством установления даты, после которой содержание предупреждений и сообщений о вреде для здоровья будет изменено. Сторонам следует рассмотреть возможность использования обоих видов смены.

Эффект новизны новых предупреждений и сообщений о вреде для здоровья является важным, так как, согласно имеющимся данным, воздействие повторяющихся предупреждений и сообщений со временем имеет тенденцию к уменьшению, тогда как изменения в предупреждениях и сообщениях связаны с повышением эффективности. Смена предупреждений и сообщений о вреде для здоровья и изменение их дизайна и компоновки имеют важное значение для сохранения заметности и усиления воздействия. Странам следует указывать число предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, которые должны появляться одновременно. Им следует также требовать, чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья в конкретных сериях изделий были напечатаны таким образом, чтобы каждое из них изображалось на равном количестве розничных упаковок не просто для каждого семейства марочных изделий, но также для каждой марки в составе семейства марочных изделий для каждого размера и вида упаковки.

Сторонам следует рассмотреть возможность составления с самого начала двух или более комплектов предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, чтобы сменять их после определенного периода времени, например каждые 12-36 месяцев. В переходный период, когда старый комплект предупреждений и сообщений о вреде для здоровья заменяется новым, Сторонам следует предусмотреть период постепенной смены одного комплекта другим, в течение которого одновременно могут использоваться оба комплекта.

Содержание сообщения

Использование различных предупреждений и сообщений о вреде для здоровья повышает вероятность воздействия, так как различные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья находят отклик у различных людей. Предупреждения и сообщения о вреде для здоровья должны содержать различные вопросы, связанные с употреблением табака, помимо вредных последствий для здоровья и воздействия табачного дыма, например:

- рекомендацию в отношении прекращения употребления;
- наркотический характер табака;
- отрицательные экономические и социальные последствия (например, ежегодные расходы на приобретение табачных изделий); и
- воздействие употребления табака на других людей (например, преждевременная болезнь отца, вызванная курением, и смерть близких людей из-за воздействия табачного дыма).

Сторонам следует также рассмотреть возможность использования новаторского содержания других сообщений, например информации о вредных последствиях для окружающей среды и о практике табачной промышленности.

Важно, чтобы предупреждения и сообщения о вреде для здоровья передавались эффективным образом; общий тон должен быть авторитетным и информативным, но не оценивающим. Предупреждения и сообщения о вреде для здоровья должны излагаться простым, четким, кратким и культурно приемлемым языком. Такие предупреждения и сообщения могут представляться в различных форматах, например в виде рекомендаций и в виде положительной и поддерживающей информации.

Данные свидетельствуют о том, что предупреждения и сообщения о вреде для здоровья могут стать более эффективными, если они вызывают неблагоприятные эмоциональные ассоциации с употреблением табака и если информация является персонализированной, чтобы сделать предупреждения и сообщения о вреде для здоровья более убедительными и соответствующими индивидуальности. Предупреждения и сообщения о вреде для здоровья, которые вызывают отрицательные эмоции, такие как страх, могут быть эффективными, особенно в сочетании с информацией, предназначенной для усиления мотивации и уверенности у пользователей табака в том, что они могут прекратить употребление.

Указание на упаковке табака консультативной помощи в отношении прекращения употребления и конкретных источников оказания такой помощи, например адресов веб-сайтов или номеров бесплатных телефонов, может иметь важное значение для пользователей табака в изменении ими поведения. Сторонам следует учесть, что увеличение спроса на услуги по прекращению употребления табака может потребовать дополнительных ресурсов.

Язык

В Статье 11.3 Конвенции говорится, что каждая Сторона требует, чтобы предупреждения и другая текстуальная информация, указанные в Статье 11.1(b) и Статье 11.2 фигурировали на каждой пачке и упаковке табачных изделий и на любой внешней упаковке и в маркировке таких изделий на основном языке или языках Стороны.

В юрисдикциях, в которых используется более одного основного языка, предупреждения и сообщения о вреде для здоровья могут изображаться на каждой основной маркированной поверхности на более чем одном языке или же различные языки могут использоваться для различных основных маркированных поверхностей. В случае целесообразности различные языки или сочетания языков могут также использоваться в различных регионах юрисдикции.

Указание источника

Такое указание содержит информацию об определенном источнике предупреждения и сообщения о вреде для здоровья на упаковке табачных изделий. Однако существуют различные мнения в отношении того, должны ли они являться частью предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. Некоторые юрисдикции указывают источник для того, чтобы повысить доверие к предупреждениям и сообщениям о вреде для здоровья, другие решили не включать указание источника в связи с тем, что оно может уменьшить воздействие предупреждения. В тех случаях, когда требуется указывать источник, оно часто располагается в конце предупреждения о вреде для здоровья и более мелким шрифтом, чем текст самого предупреждения. В конечном счете, конкретные обстоятельства Стороны, такие как убеждения и позиции, распространенные в целевых подгруппах населения, дадут возможность определить, повышает ли указание источника доверие или снижает воздействие.

В случае необходимости в заявлении об источнике следует указать достоверный экспертный источник, например национальный орган здравоохранения. Размер заявления должен быть небольшим, чтобы не отвлекать внимание и не уменьшать заметность и воздействие сообщения, но достаточно крупным, чтобы быть читаемым.

Информация о компонентах и выделяемых продуктах

В Статье 11.2 Конвенции указано, что на каждой пачке и упаковке табачных изделий, а также на любой внешней упаковке и маркировке таких изделий, в дополнение к предупреждениям, предусмотренным в Статье 11.1(b), должна содержаться информация о соответствующих компонентах табачных изделий и выделяемых ими продуктах, как это определено национальными органами.

При выполнении этого обязательства Сторонам следует потребовать, чтобы на каждой пачке или упаковке указывались соответствующие качественные характеристики продуктов, выделяемых табачными изделиями. Примеры таких заявлений могут включать: «Дым этих сигарет содержит бензол, о котором известно, что он вызывает рак» и «Курение подвергает вас воздействию более чем 60 химических веществ, вызывающих рак». Сторонам следует также потребовать, чтобы эта информация была воспроизведена на участках основной маркированной поверхности или на альтернативной маркированной поверхности (например, на боковых сторонах упаковки), которая не используется для предупреждения о вреде для здоровья или сообщения.

Стороны не должны настаивать на количественных или качественных заявлениях на упаковке и маркировке табачных изделий о компонентах табака и выделяемых им продуктах, которые могут подразумевать, что одна торговая марка является менее вредной, чем другая, например заявления о содержании смолы, никотина или окиси углерода, такие как «Эти сигареты содержат более низкие уровни нитрозаминов». Приведенные выше три пункта следует читать в сочетании с приведенными ниже пунктами о *предотвращении вводящей в заблуждение или обманной упаковки и маркировки*.

ПРОЦЕСС РАЗРАБОТКИ ЭФФЕКТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ В ОТНОШЕНИИ УПАКОВКИ И МАРКИРОВКИ

Рассмотрение категорий изделий

Статья 11.1(b) Конвенции требует от каждой Стороны принять и осуществить эффективные меры для обеспечения содержания на каждой пачке или упаковке табачных изделий и на любой внешней упаковке и маркировке таких изделий предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. Не должно существовать никаких исключений для компаний или фирм, изготавливающих небольшие партии изделий, или для различных видов табачных изделий. Сторонам следует рассмотреть необходимость требования различных предупреждений и сообщений о вреде для здоровья для различных табачных изделий, таких как сигареты, сигары, бездымный табак, биди, табак для кальянов, чтобы лучше сосредоточиться на последствиях для здоровья, связанных с каждым изделием.

Различные виды упаковок

Сторонам следует обеспечить широкое понимание многих различных видов упаковки табачных изделий, распространенных в их юрисдикции, и указать, как предложенные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья будут применяться к каждому виду и форме упаковки, таким как жестяные коробки, коробки, мешки, пачки с откидывающейся крышкой, пачки в виде пенала со сдвигающейся или откидывающейся крышкой, прозрачная обертка, прозрачная упаковка или упаковка одной единицы изделия.

Ориентация на подгруппы населения

Сторонам следует разработать предупреждения, ориентированные на отдельные подгруппы, такие как молодежь, и соответствующим образом адаптировать число и сменяемость предупреждений о вреде для здоровья.

Предпродажное тестирование

В зависимости от наличия средств и времени Сторонам следует рассмотреть возможность проведения предпродажного тестирования для оценки эффективности предупреждений и сообщений о вреде для здоровья для предполагаемой целевой группы населения. Предпродажное тестирование может выявить непредвиденные последствия, например непроизвольное увеличение желания курить, а также дать возможность оценить их культурное соответствие. Следует рассмотреть возможность предложить гражданскому обществу, не связанному с табачной промышленностью, внести свой вклад в этот процесс. В конечном счете, предпродажное тестирование может быть менее дорогостоящим, чем изменение законодательных мер на более поздней стадии.

Сторонам следует учесть, что предпродажное тестирование не должно быть продолжительным, сложным или дорогостоящим. Ценную информацию можно получить от простых узких групп целевого населения или при помощи консультации через Интернет, являющейся быстрой и недорогой альтернативой. Предпродажное

тестирование можно провести параллельно разработке законодательных мер, чтобы избежать излишних задержек в осуществлении.

Информирование и участие населения

Сторонам следует проинформировать население о предложении внедрить новые предупреждения и сообщения о вреде для здоровья. Общественная поддержка поможет Сторонам внедрить новые предупреждения и сообщения о вреде для здоровья. Вместе с тем, Сторонам следует обеспечить, чтобы информирование и участие населения не создали излишних задержек в осуществлении Конвенции.

Поддержка деятельности по передаче информации

Внедрение новых предупреждений и сообщений о вреде для здоровья является более эффективным, когда оно координируется с более широкими, устойчивыми кампаниями информирования и просвещения населения. Следует предоставить своевременную информацию средствам массовой информации, так как широкое освещение в этих средствах может усилить просветительское воздействие новых предупреждений и сообщений о вреде для здоровья.

РАЗРАБОТКА ЭФФЕКТИВНЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ УПАКОВКИ И МАРКИРОВКИ

Предотвращение вводящей в заблуждение или обманной упаковки и маркировки

В Статье 11.1(а) Конвенции указано, что Стороны в соответствии со своим национальным законодательством принимают и осуществляют эффективные меры, с тем чтобы упаковка и маркировка табачных изделий не стимулировали продажу табачного изделия любым путем, который является ложным, вводящим в заблуждение или обманным, либо создающим неправильное впечатление о его характеристиках, воздействии на здоровье, опасностях или выделяемых продуктах, включая любой термин, описание, торговую марку, символический или любой иной знак, которые прямо или косвенно создают ложное впечатление о том, что определенное табачное изделие является менее вредным, чем другие табачные изделия. Они могут включать такие термины, как «с низким содержанием смол», «легкие», «очень легкие» или «мягкие», причем этот перечень является ориентировочным, а не исчерпывающим. При выполнении обязательств по Статье 11.1(а) Стороны не ограничиваются запрещением указанных терминов, но должны также запретить на любом языке такие термины как «экстра», «ультра» и подобные им, которые могут ввести потребителей в заблуждение.

Сторонам следует запретить изображение на упаковке и маркировке цифр в отношении выделяемых продуктов, таких как смолы, никотин и окись углерода, в том числе в качестве части фирменной или торговой марки. Данные о выделении смолы, никотина и окиси углерода, полученные с помощью «курительных машин», не дают достоверных оценок воздействия на человека. Кроме того, нет убедительных эпидемиологических или научных данных о том, что сигареты с более низким содержанием выделяемых с дымом продуктов, полученным с помощью «куритель

ных машин», являются менее вредными, чем сигареты с более высоким содержанием таких продуктов. Маркетинг сигарет с указанным содержанием выделяемых смол и никотина привел к ошибочному убеждению в том, что такие сигареты являются менее вредными.

Сторонам следует предотвращать указание на упаковке и маркировке табачных изделий даты истечения срока годности в тех случаях, когда это может вводить в заблуждение или дезинформировать потребителей, подводя к выводу о том, что табачные изделия безопасны для потребления в любое время.

Простая упаковка

Сторонам следует рассмотреть возможность принятия мер для ограничения или запрета размещения на упаковке логотипов, цветов фирменных изображений или пропагандистской информации, за исключением торгового наименования и наименования изделия, изображенных стандартным цветом и гарнитурой (простая упаковка). Это может повысить заметность и эффективность предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, предотвратить отвлечение внимания от таких сообщений и не дать возможности использовать такие методы промышленного дизайна в отношении упаковки, которые могут создать впечатление, что некоторые изделия являются менее вредными, чем другие.

ЮРИДИЧЕСКИЕ МЕРЫ

Разработка

При разработке юридических мер в отношении упаковки и маркировки табачных изделий Сторонам следует рассмотреть такие вопросы, как: кто будет нести них административную ответственность, существующие подходы к обеспечению соблюдения и применения юридических мер и уровень или уровни участия правительства.

Административное управление

Сторонам следует определить орган или органы, отвечающие за контроль осуществления мер в отношении упаковки и маркировки табачных изделий. Стороны должны также обеспечить, чтобы орган здравоохранения, отвечающий за вопросы борьбы против табака, отвечал также за административное управление юридическими мерами. В случае если за административное управление отвечает другой сектор правительства, соответствующий орган здравоохранения должен предоставлять спецификации в отношении маркировки.

Охват изделий

Сторонам следует обеспечить, чтобы положения, связанные со Статьей 11 Конвенции, применялись также ко всем табачным изделиям, продаваемым в пределах их юрисдикции, и чтобы не проводилось никакого различия между изделиями, произведенными внутри страны, и импортированными или предназначенными для беспопшлин

ной торговли в пределах юрисдикции Стороны. Сторонам следует рассмотреть обстоятельства, в которых меры будут применяться к экспортируемым изделиям.

Расходы

Сторонам следует обеспечить, чтобы расходы по размещению на упаковке предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, а также информации о компонентах и выделяемых продуктах несла табачная промышленность.

Ответственность

В соответствии со Статьей 19 Конвенции, Сторонам следует рассмотреть возможность включения таких положений, которые четко укажут, что требование наносить предупреждения и сообщения о вреде для здоровья или передавать любую другую информацию о табачном изделии не устраняет и не уменьшает никакую обязанность табачной промышленности, включая обязанности по предупреждению потребителей об опасностях для здоровья, возникающих в результате употребления табака и воздействия табачного дыма, но не ограничиваясь ими.

Конкретные положения

Сторонам следует обеспечить указание в юридических мерах четких и подробных спецификаций, чтобы ограничить возможности изготовителей и импортеров табачных изделий уклоняться от требований в отношении предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, а также предотвратить несогласованности между табачными изделиями. При разработке таких мер Сторонам следует рассмотреть, в частности, следующий список:

- упаковка и изделия (см. выше пункт *различные виды упаковок*);
- языки, используемые в обязательном тексте предупреждений и сообщений о вреде для здоровья и в информации о компонентах и выделяемых продуктах, на упаковке, включая расположение текста на различных языках, если их более одного;
- практика и сроки смены предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, включая число их одновременного появления, а также точное указание переходных периодов и конечных сроков появления новых предупреждений и сообщений о вреде для здоровья;
- практика распределения, с тем чтобы получить одинаковое изображение предупреждений и сообщений о вреде для здоровья на розничных упаковках не просто для каждого семейства марочных товаров, но также для каждой марки в пределах семейства марочных товаров для каждого размера и вида упаковки;
- каким образом текст, рисунки и пиктограммы предупреждений и сообщений о вреде для здоровья фактически должны быть представлены на упаковке (включая указание места, формулировок, размера, цвета, шрифта, компоновки, качество печати), в том числе и на внутренних и внешних вложениях и внутренних сообщениях;

- различные предупреждения и сообщения о вреде для здоровья для различных видов табачных изделий, если это целесообразно;
- в случае необходимости, указание источника, включая местоположение, текст и шрифт (подробные указания, аналогичные самим предупреждениям и сообщениям о вреде для здоровья); и
- запрещение стимулирования продажи с помощью ложных, вводящих в заблуждение или обманных, либо создающих неправильное впечатление средств, в соответствии со Статьей 11.1(а) Конвенции.

Справочный документ

Сторонам следует рассмотреть возможность предоставления «справочного документа», в котором будут содержаться высококачественные визуальные образцы того, как все предупреждения и сообщения о вреде для здоровья должны быть представлены на упаковке. Такой справочный документ является особенно полезным в тех случаях, когда формулировки юридических мер не являются достаточно четкими.

Клейкие этикетки и обертки

Сторонам следует обеспечить, чтобы клейкие этикетки, ярлыки, коробки, обертки, гильзы, оболочки и пропагандистские внутренние и внешние вложения изготовителей табачных изделий не закрывали, не прикрывали и не нарушали предупреждения и сообщения о вреде для здоровья. Например, клейкие этикетки можно разрешить только в том случае, если их невозможно удалить и только для использования на металлических и деревянных контейнерах, содержащих иные продукты, чем сигареты.

Юридическая ответственность за соблюдение

Сторонам следует указать, что изготовители, импортеры, предприятия оптовой и розничной торговли табачными изделиями несут юридическую ответственность за соблюдение мер по упаковке и маркировке.

Наказания

Для предотвращения несоблюдения закона Сторонам следует рассмотреть возможность указания ряда штрафов или штрафных санкций, соизмеримых с тяжестью нарушения и зависящих от повторности нарушения.

Сторонам следует рассмотреть возможность введения любых других наказаний, соответствующих правовой системе и культурным условиям Стороны, которые могут предусматривать формулирование и применение наказаний, а также временный отзыв, ограничение и отмену лицензий на ведение дел и импортных лицензий.

Полномочия в сфере правоприменения

Сторонам следует рассмотреть возможность наделения правоприменяющего органа полномочиями для наказания нарушителей посредством отзыва несоответствующую

щих требованиям табачных изделий и возмещения всех расходов, связанных с таким отзывом, а также полномочиями налагать любые санкции, которые будут признаны необходимыми, включая конфискацию и уничтожение изделий, не соответствующих требованиям. Кроме того, Стороны должны иметь возможность предать гласности наименования нарушителей и характер их правонарушений.

Самый поздний срок начала поставок

Для обеспечения своевременного внедрения предупреждений и сообщений о вреде для здоровья в юридических мерах должен быть указан конкретный конечный срок, после которого изготовители, импортеры, предприятия оптовой и розничной торговли должны поставлять только те виды табачной продукции, которые соответствуют новым требованиям. Необходимо, чтобы выделенное время было достаточным лишь для предоставления возможности изготовителям и импортерам организовать печать новых упаковок. В большинстве обстоятельств период в 12 месяцев с момента принятия юридических мер является достаточным.

Пересмотр

Сторонам следует признать, что разработка юридических мер в отношении упаковки и маркировки табачных изделий не является одноразовым мероприятием. Юридические меры должны периодически пересматриваться и обновляться по мере появления новых фактов и устаревания предыдущих предупреждений и сообщений о вреде для здоровья. При проведении периодического пересмотра или обновления Сторонам следует учитывать свой опыт применения мер в отношении упаковки и маркировки, опыт других юрисдикций и практику промышленности в этой области. Такие пересмотры или обновления могут помочь выявить слабости и лазейки, а также высветить области, в которых следует уточнить формулировки таких мер.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ

Инфраструктура и бюджет

Сторонам следует рассмотреть возможность обеспечения наличия инфраструктуры, необходимой для деятельности по соблюдению и исполнению требований. Стороны должны также предусмотреть бюджет для такой деятельности.

Стратегии

Для усиления соблюдения Сторонам следует проинформировать участников о требованиях закона до его вступления в силу. Различные стратегии могут потребоваться в отношении различных участников, например в отношении изготовителей, импортеров и розничных торговцев табаком.

Сторонам следует рассмотреть возможность использования инспекторов или агентов для проведения регулярных выборочных проверок табачных изделий на предприятиях по производству и импорту, а также в пунктах продажи, чтобы обеспечить

соблюдение требований закона в отношении упаковки и маркировки. Возможно, не будет необходимости в создании новой системы инспектирования, если уже имеются механизмы, которые можно расширить для проведения требуемых проверок соответствующих помещений. В случае применимости участников следует проинформировать о том, что табачные изделия будут подвергаться регулярным выборочным проверкам в местах продажи.

Реагирование на несоблюдение

Сторонам следует принять меры к тому, чтобы их органы по обеспечению исполнения были готовы быстро и решительно реагировать на случаи несоблюдения. Сильные, своевременные меры в ответ на ранние случаи обеспечат понимание того, что соблюдение является обязательным, и будут способствовать обеспечению исполнения в будущем. Сторонам следует рассмотреть возможность предания гласности действий по обеспечению применения, чтобы направить четкое сообщение о том, что несоблюдение будет расследоваться и будут приняты меры.

Сообщения о случаях несоблюдения

Сторонам следует рассмотреть возможность поощрения населения к тому, чтобы оно сообщало о случаях нарушения, чтобы далее содействовать соблюдению закона. Для информирования о предполагаемых случаях несоблюдения закона, возможно, будет целесообразным создание контактного пункта по обеспечению исполнения. Стороны должны обеспечить расследование предполагаемых случаев и их изучение своевременным и тщательным образом.

МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА МЕР В ОТНОШЕНИИ УПАКОВКИ И МАРКИРОВКИ

Сторонам следует рассмотреть возможность мониторинга и оценки своих мер в отношении упаковки и маркировки, для того чтобы оценить их результативность, а также выявить, в каких областях необходимы улучшения. Мониторинг и оценка способствуют также получению фактических данных, которые могут оказать помощь в усилиях, предпринимаемых другими Сторонами по осуществлению своих мер в отношении упаковки и маркировки.

Мониторинг соблюдения табачной промышленностью следует начать сразу же после вступления в силу юридических мер и затем проводиться постоянно.

Воздействие на население

Важно оценивать воздействие мер в отношении упаковки и маркировки на целевые группы населения. Сторонам следует изучить возможность проведения измерений по таким аспектам, как: заметность, понимание, доверие, информативность, запоминаемость и индивидуальное соответствие предупреждений и сообщений о вреде для здоровья, медико-санитарные знания и восприятие рисков, намерение изменить поведение и фактические изменения поведения.

База и последующие меры

Сторонам следует рассмотреть возможность принятия стратегий для оценки воздействия мер в отношении упаковки и маркировки как до, так и через регулярные интервалы времени после их практического применения.

Ресурсы

Масштабы и сложность деятельности по оценке воздействия мер в отношении упаковки и маркировки табачных изделий будут различными в различных Сторонах и зависеть от целей и имеющихся ресурсов и опыта.

Распространение результатов

Сторонам следует рассмотреть возможность опубликования или предоставления другим Сторонам и населению результатов, полученных в ходе мониторинга соблюдения и оценки воздействия.

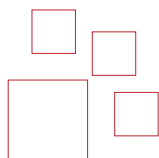
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Международное сотрудничество имеет существенное значение в такой важной, постоянно изменяющейся области, как борьба против табака. Ряд статей Конвенции предусматривают обмен информацией и опытом для содействия прогрессу в осуществлении, обращая особое внимание на потребности Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Сотрудничество между Сторонами для содействия передаче научно-технического и юридического опыта и технологии, как этого требует Статья 22, будет усиливать осуществление Статьи 11 Конвенции во всем мире. Одним из примеров такого сотрудничества будет быстрое, простое и безвозмездное предоставление Сторонами лицензий другим юрисдикциям, стремящимся использовать свои иллюстрированные предупреждения о вреде для здоровья. Международное сотрудничество поможет также обеспечить распространение в глобальных масштабах последовательной и точной информации, касающейся табачных изделий.

Сторонам следует стремиться обмениваться юридическим и иным опытом по противодействию аргументам табачной промышленности против мер в отношении упаковки и маркировки.

Сторонам во исполнение Статьи 21 Конвенции следует рассматривать доклады других Сторон, чтобы расширять знание международного опыта, связанного с упаковкой и маркировкой.

These guidelines were originally published as WHO Framework Convention on Tobacco Control: guidelines for implementation Articles 5.3; Article 8; Articles 9 and 10; Article 11; Article 12; Article 13; Article 14 – 2013 edition.



Секретариат Рамочной
конвенции ВОЗ по борьбе против табака
Всемирная организация здравоохранения Avenue
Appia 20, 1211 Geneva 27, Switzerland Тел: +4122
791 5043
Факс: +4122 791 5830
Эл. почта: ftcsecretariat@who.int
Веб-сайт: www.who.int/ftc